

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 164

fyrtiofemte årgången

22 juni 2002

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning	<i>Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen</i> 2002/474/GUSP:	
	★ Rådets gemensamma ståndpunkt av den 20 juni 2002 om ändring av gemensam ståndpunkt 2001/443/GUSP om den internationella brottmålsdomstolen	1
	<i>Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen</i> 2002/475/RIF:	
	★ Rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism	3
	I <i>Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk</i>	
	Kommissionens förordning (EG) nr 1078/2002 av den 21 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	8
	★ Kommissionens förordning (EG) nr 1079/2002 av den 21 juni 2002 om upphörande av fiske efter kolja med fartyg under belgisk flagg	10
	Kommissionens förordning (EG) nr 1080/2002 av den 21 juni 2002 om inledandet av en stående anbudsinfordran för råg som innehas av det tyska interventionsorganet för export till vissa tredje länder	11
	Kommissionens förordning (EG) nr 1081/2002 av den 21 juni 2002 om inledandet av en stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det franska interventionsorganet	16
	Kommissionens förordning (EG) nr 1082/2002 av den 21 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 395/2002 och om ökning till cirka 40 000 ton av den stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av ris som innehas av det italienska interventionsorganet	21

★ Kommissionens förordning (EG) nr 1083/2002 av den 21 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 347/2002 om krisdestillation enligt artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av bordsviner i Frankrike	22
Kommissionens förordning (EG) nr 1084/2002 av den 21 juni 2002 om utfärdande av exportlicenser enligt system A3 för frukt och grönsaker	24
Kommissionens förordning (EG) nr 1085/2002 av den 21 juni 2002 om fastställande av den kvantitet som finns tillgänglig för andra halvåret 2002 av vissa produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter inom ramen för de kvoter som öppnats av gemenskapen för vilka det endast krävs importlicens	26
Kommissionens förordning (EG) nr 1086/2002 av den 21 juni 2002 om exportanbud som lämnats för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2007/2001	28
Kommissionens förordning (EG) nr 1087/2002 av den 21 juni 2002 om exportanbud som lämnats för helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris avsett för vissa europeiska länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2008/2001	29
Kommissionens förordning (EG) nr 1088/2002 av den 21 juni 2002 om exportanbud som lämnats för helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2009/2001	30
Kommissionens förordning (EG) nr 1089/2002 av den 21 juni 2002 om exportanbud som lämnats för helt slipat långkornigt ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2010/2001	31
Kommissionens förordning (EG) nr 1090/2002 av den 21 juni 2002 om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2011/2001	32
Kommissionens förordning (EG) nr 1091/2002 av den 21 juni 2002 om ändring av exportbidragen för ägg	33
Kommissionens förordning (EG) nr 1092/2002 av den 21 juni 2002 om ändring av exportbidragen för fjäderfäkött	35

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Medlemsstaternas regeringsföreträdarens konferens

2002/476/EKSG:

★ Beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 17 juni 2002 om ändring av beslut 2001/933/EKSG om vissa på Ukraina tillämpliga bestämmelser avseende handel med vissa stålprodukter som omfattas av EKSG-fördraget	37
---	----

Kommissionen

2002/477/EG:

★ Kommissionens beslut av den 20 juni 2002 om fastställande av hygienkrav för färskt kött och färskt fjäderfäkött som importeras från tredje land och om ändring av beslut 94/984/EG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2196]	39
---	----

- ★ **Kommissionens beslut av den 20 juni 2002 om att inte uppta fentinacetat i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2199]** 41

- ★ **Kommissionens beslut av den 20 juni 2002 om att inte uppta fentinhydroxid i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2207]** 43

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

av den 20 juni 2002

om ändring av gemensam standpunkt 2001/443/GUSP om den internationella brottmålsdomstolen

(2002/474/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

Artikel 1

av följande skäl:

Gemensam standpunkt 2001/443/GUSP ändras härmed på följande sätt:

- (1) I artikel 7 i rådets gemensamma standpunkt 2001/443/GUSP av den 11 juni 2001 om den internationella brottmålsdomstolen ⁽¹⁾ (nedan kallad domstolen) fastställs det att rådet skall se över den gemensamma standpunkten var sjätte månad.
- (2) Den 16 april 2002 noterade rådet en resolution om domstolen som godkändes av Europaparlamentet den 28 februari 2002, i vilken det bland annat anmodades att en handlingsplan för uppföljandet av gemensam standpunkt 2001/443/GUSP skulle antas.
- (3) Den 15 maj 2002 gjordes den slutliga utformningen av nämnda handlingsplan, vilken kan antas när så är lämpligt.
- (4) Stadgan för den internationella brottmålsdomstolen (nedan kallad stadgan) som antogs av Romkonferensen för befullmäktigade, har undertecknats av 139 stater och ratificerats eller tillträtts av 69 stater och kommer att träda i kraft den 1 juli 2002.
- (5) Alla medlemsstater i Europeiska unionen har ratificerat stadgan.
- (6) Inför det förestående ikraftträdandet av stadgan måste en rad åtgärder vidtas innan domstolen kan fungera effektivt, en period under vilken Europeiska unionen bör göra sitt yttersta för att främja ett snabbt inrättande av domstolen, i överensstämmelse med relevanta beslut som fattats av den förberedande kommittén och församlingen för avtalsslutande parter (nedan kallad församlingen).
- (7) Gemensam standpunkt 2001/443/GUSP bör därför ändras.

1. Artikel 1.2 skall ersättas med följande:

"2. Syftet med denna gemensamma standpunkt är att stödja domstolens snabba inrättande och effektiva funktion och att befordra allmänt stöd för domstolen genom att främja bredast möjliga deltagande i stadgan."

2. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. För att bidra till målet bredast möjliga deltagande i stadgan skall Europeiska unionen och dess medlemsstater vidta alla åtgärder för att främja denna process genom att, när så är lämpligt, i förhandlingar eller politiska dialoger med tredje stater, grupper av stater eller relevanta regionala organisationer ta upp frågan om ratificering, godtagande, godkännande eller anslutning i största möjliga omfattning av Romstadgan och genomförandet av stadgan.

2. Unionen och dess medlemsstater skall även på andra sätt bidra till att stadgan ratificeras och genomförs globalt, exempelvis genom att anta initiativ för att främja spridningen av värderingarna, principerna och bestämmelserna i stadgan och därtill kopplade instrument. Vid främjandet av målen i denna gemensamma standpunkt skall unionen i nödvändig utsträckning samarbeta med andra berörda stater, internationella institutioner, icke statliga organisationer och andra företrädare för det civila samhället.

3. Medlemsstaterna skall dela sina egna erfarenheter av frågor med anknytning till genomförandet av stadgan med alla berörda stater och vid behov på andra sätt främja detta syfte. De skall på begäran bidra med tekniskt och, eventuellt, finansiellt bistånd till det lagstiftningsarbete som krävs för ratificering och genomförande av stadgan i tredje land. Stater som överväger att ratificera stadgan eller samarbeta med domstolen skall uppmuntras till att informera unionen om svårigheter som de stöter på under vägen.

⁽¹⁾ EGT L 155, 12.6.2001, s. 19.

4. Vid genomförandet av denna artikel skall unionen och dess medlemsstater samordna politiskt och tekniskt stöd till domstolen när det gäller olika stater eller grupper av stater. Därför skall landspecifika eller regionspecifika strategier utarbetas och användas där så är lämpligt.”

3. Artikel 3 skall ersättas med följande:

”Artikel 3

1. Unionen och dess medlemsstater skall ge sitt stöd, även rent praktiskt stöd, till ett snabbt inrättande av en väl fungerande domstol. De skall i synnerhet stödja att en lämplig planeringsmekanism snarast införs och blir operativ, inbegripet en grupp av ledande experter, för att förbereda ett effektivt inrättande av domstolen.

2. Medlemsstaterna skall samarbeta för att säkerställa en i alla avseenden smidigt fungerande församling, bland annat församlingens antagande av dokument som rekommenderats av den förberedande kommittén. Medlemsstaterna skall i synnerhet göra sitt yttersta för att se till att högt kvalificerade kandidater utnämns, bl.a. genom att verka för öppna utnämningförfaranden för domare och åklagare i enlighet med stadgan. De skall även vinnlägga sig om att domstolens sammansättning i sin helhet överensstämmer med kriterierna i stadgan.

3. Unionen och dess medlemsstater skall överväga att bidra på lämpligt och skäligt sätt till kostnaderna för åtgärder som krävs innan domstolens första budgetperiod får verkan

och domstolen blir fullt operativ. Unionen skall, efter det att församlingen för avtalsslutande parter antagit domstolens budget, uppmuntra de avtalsslutande parterna att så snabbt som möjligt överföra sina fastställda bidrag i enlighet med de beslut som församlingen fattat.

4. Unionen och dess medlemsstater skall vinnlägga sig om att när så är lämpligt stödja möjligheterna för domare, åklagare, tjänstemän och advokater att få utbildning och hjälp i det arbete som har anknytning till domstolen.”

Artikel 2

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdad i Madrid 20 juni 2002.

På rådets vägnar

R. DE RATO Y FIGAREDO

Ordförande

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen)

**RÅDETS RAMBESLUT
av den 13 juni 2002
om bekämpande av terrorism**

(2002/475/RIF)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA RAMBESLUT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, artikel 31 e och artikel 34.2 b i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska unionen bygger på de allmängiltiga värdena mänsklig värdighet, frihet, jämlikhet och solidaritet, respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Den grundar sig på principerna om demokrati och om rättsstaten, principer som är gemensamma för medlemsstaterna.
- (2) Terrorismen är en av de allvarligaste överträdelserna av dessa principer. I La Gomera-förklaringen, som antogs vid rådets informella möte den 14 oktober 1995, fördöms terrorismen som ett hot mot demokratin, mot det fria utövandet av de mänskliga rättigheterna och mot den ekonomiska och sociala utvecklingen.
- (3) Alla eller vissa medlemsstater är parter i ett antal konventioner om terrorism. I Europarådets konvention av den 27 januari 1977 om bekämpande av terrorism betraktas terroristbrott inte som politiska brott, som brott förknippade med politiska brott eller som brott inspirerade av politiska motiv. Förenta nationerna har antagit konventionen om bekämpande av bombattentat av terrorister av den 15 december 1997 och konventionen om bekämpande av finansiering av terrorism av den 9 december 1999. För närvarande pågår inom Förenta nationerna förhandlingar om ett utkast till en övergripande konvention mot terrorism.
- (4) På Europeiska unionens nivå antog rådet den 3 december 1998 rådets och kommissionens handlingsplan för att på bästa sätt genomföra bestämmelserna i Amsterdamfördraget om upprättande av ett område med frihet,

säkerhet och rättvisa ⁽³⁾. Vidare bör hänsyn tas till rådets slutsatser av den 20 september 2001 samt den handlingsplan mot terrorism som antogs av Europeiska rådets extra möte den 21 september 2001. En hänvisning till terrorism gjordes i slutsatserna från Europeiska rådet i Tammerfors den 15–16 oktober 1999 och från Europeiska rådet i Santa Maria da Feira den 19–20 juni 2000. Terrorism nämndes också i kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om halvårsuppdateringen av resultattavlan för framstegen i skapandet av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa i Europeiska unionen (andra halvåret 2000). Dessutom antog Europaparlamentet den 5 september 2001 en rekommendation om bekämpande av terrorism. Vidare bör det erinras om att de ledande industriländerna (G7) och Ryssland vid sitt möte i Paris den 30 juli 1996 förordade 25 åtgärder för att bekämpa terrorismen.

- (5) Europeiska unionen har vidtagit många särskilda åtgärder för att bekämpa terrorism och organiserad brottslighet: rådets beslut av den 3 december 1998 om att ge Europol i uppdrag att behandla brott som begåtts eller misstänks bli begångna i samband med terroristaktiviteter som riktar sig mot liv, hälsa, personlig frihet och egendom ⁽⁴⁾, rådets gemensamma åtgärd 96/610/RIF av den 15 oktober 1996 om att upprätta och föra ett register över specialiserad kompetens, skicklighet och sakkunskap när det gäller att bekämpa terrorism för att underlätta samarbetet om att bekämpa terrorism mellan Europeiska unionens medlemsstater ⁽⁵⁾, rådets gemensamma åtgärd 98/428/RIF av den 29 juni 1998 om inrättande av ett europeiskt rättsligt nätverk ⁽⁶⁾ med ansvar för frågor om terroristbrott (se särskilt artikel 2), rådets gemensamma åtgärd 98/733/RIF av den 21 december 1998 om att göra deltagande i en kriminell organisation i Europeiska unionens medlemsstater till ett brott ⁽⁷⁾ samt rådets rekommendation av den 9 december 1999 om samarbete i kampen mot finansiering av terroristgrupper ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EGT C 332 E, 27.11.2001, s. 300.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 6 februari 2002 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 19, 23.1.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT C 26, 30.1.1999, s. 22.

⁽⁵⁾ EGT L 273, 25.10.1996, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 191, 7.7.1998, s. 4.

⁽⁷⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT C 373, 23.12.1999, s. 1.

- (6) En tillnärmning av definitionen av terroristbrott bör ske i alla medlemsstater, inbegripet definitionen av brott som begås av terroristgrupper. Dessutom bör påföljder och sanktioner som återspeglar allvaret i sådana brott föreskrivas för fysiska och juridiska personer som begått eller är ansvariga för sådana brott.
- (7) Regler om jurisdiktion bör fastställas för att säkerställa att terroristbrottet kan bli föremål för en effektiv lagföring.
- (8) Offren för terroristbrott är sårbara, och särskilda åtgärder bör därför vidtas med tanke på dem.
- (9) Eftersom målen för den föreslagna åtgärden inte i tillräcklig grad ensidigt kan uppnås av medlemsstaterna och de därför på grund av behovet av ömsesidighet bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta rambeslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (10) Detta rambeslut respekterar de grundläggande rättigheterna, såsom de säkerställs i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna, och som de följer av de författningsenliga traditioner som är gemensamma för medlemsstaterna såsom principer i gemenskapsrätten. Unionen iakttar de principer som fastställs i artikel 6.2 i Fördraget om Europeiska unionen och avspeglas i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, särskilt kapitel VI i denna. Inget i detta rambeslut kan tolkas som om syftet vore att begränsa eller hindra de grundläggande rättigheterna eller friheterna, t.ex. strejkrätt, mötesfrihet, föreningsfrihet eller yttrandefrihet, inbegripet rätten att tillsammans med andra bilda fackföreningar och ansluta sig till sådana fackföreningar för att försvara sina intressen och den därmed sammanhängande rätten att demonstrera.
- (11) Detta rambeslut reglerar inte de väpnade styrkornas verksamhet under en väpnad konflikt enligt definition i internationell humanitär rätt, av vilken denna regleras, och en stats väpnade styrkors verksamhet när de utövar sina officiella uppgifter, i den mån denna regleras av andra regler i internationell lagstiftning.
- traktas som terroristbrott i enlighet med brottsbeskrivningarna i nationell lagstiftning, när de begås i syfte att
- injaga allvarlig fruktan hos en befolkning,
 - otillbörligen tvinga offentliga organ eller en internationell organisation att utföra eller att avstå från att utföra en viss handling, eller
 - allvarligt destabilisera eller förstöra de grundläggande politiska, konstitutionella, ekonomiska eller sociala strukturerna i ett land eller i en internationell organisation,
 - a) angrepp mot en persons liv som kan leda till döden,
 - b) allvarliga angrepp på en persons fysiska integritet,
 - c) människorov eller tagande av gisslan,
 - d) förorsakande av omfattande förstörelse av en regeringsanläggning eller offentlig anläggning, transportsystem, infrastruktur, inklusive datasystem, en fast plattform belägen på kontinentalsockeln, en offentlig plats eller privat egendom, som kan komma att utsätta människoliv för fara eller förorsaka betydande ekonomiska förluster,
 - e) kapning av luftfartyg och fartyg eller andra kollektiva transportmedel eller godstransportmedel,
 - f) tillverkning, innehav, förvärv, transport, tillhandahållande eller användning av skjutvapen, sprängämnen eller kärnvapen, av biologiska eller kemiska vapen, samt, när det gäller biologiska och kemiska vapen, forskning och utveckling,
 - g) utsläpp av farliga ämnen eller orsakande av brand, översvämningar eller explosioner, vilka utsätter människoliv för fara,
 - h) att störa eller avbryta försörjningen av vatten, elkraft eller andra grundläggande naturresurser, när detta utsätter människoliv för fara,
 - i) hot om att utföra någon av de handlingar som räknas upp i punkterna a–h.
2. Detta rambeslut skall inte kunna ha som effekt att skyldigheten att respektera de grundläggande rättigheterna och de grundläggande rättsprinciperna i enlighet med vad som fastställs i artikel 6 i Fördraget om Europeiska unionen på något sätt ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 2

Brott som begås av en terroristgrupp

Artikel 1

Terroristbrott och rättigheter och grundläggande principer

1. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att de uppsåtliga handlingar som avses i punkterna a–i och som genom sin art eller sitt sammanhang allvarligt kan skada ett land eller en internationell organisation skall be-

1. I detta rambeslut avses med *terroristgrupp* en strukturerad grupp, inrättad för en viss tid, bestående av mer än två personer, som handlar i samförstånd för att begå terroristbrott. Med termen *strukturerad grupp* avses en grupp som inte tillkommit slumpartat i det omedelbara syftet att begå ett brott och som inte nödvändigtvis har formellt fastställda roller för medlemmarna, kontinuitet i sammansättningen eller en noggrant utarbetad struktur.

2. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att straffbelägga följande uppsåtliga handlingar:

- a) Att leda en terroristgrupp.
- b) Att delta i en terroristgrupps verksamhet, vari inbegripes att förse den med information eller ge den materiellt stöd eller bidra med varje form av finansiering av gruppens verksamhet, med vetskap om att deltagandet kommer att bidra till gruppens brottsliga verksamhet.

Artikel 3

Brott med anknytning till terroristverksamhet

Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att även följande handlingar skall betraktas som brott med anknytning till terroristverksamhet:

- a) Grov stöld som begås i syfte att utföra någon av de handlingar som räknas upp i artikel 1.1.
- b) Utpressning i syfte att begå någon av de handlingar som anges i artikel 1.1.
- c) Upprättande av förfälskade administrativa dokument i syfte att utföra någon av de handlingar, som räknas upp i artiklarna 1.1 a–h och 2.2 b.

Artikel 4

Anstiftan, medhjälp, försök

1. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att straffbelägga anstiftan av eller medhjälp till ett av de brott som anges i artikel 1.1 och artiklarna 2 eller 3.

2. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att straffbelägga försök att begå ett av de brott som anges i artikel 1.1 och artikel 3, med undantag för innehav enligt artikel 1.1 f och brott enligt artikel 1.1 i.

Artikel 5

Påföljder

1. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att de brott som anges i artiklarna 1–4 skall beläggas med effektiva, proportionella och avskräckande straffrättsliga påföljder, som kan medföra utlämning.

2. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att terroristbrott som avses i artikel 1.1 och sådana brott som anges i artikel 4, i den mån de hänför sig till terroristbrott, skall beläggas med ett frihetsstraff som är strängare än det som föreskrivs i nationell lag för sådana brott, när det inte föreligger ett sådant särskilt uppsåt som krävs enligt artikel 1.1, utom då de föreskrivna påföljderna redan är de maximistraff som kan dömas ut enligt nationell lag.

3. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att sådana brott som anges i artikel 2 skall beläggas med ett frihetsstraff med ett maximistraff på minst 15 år för brott enligt artikel 2.2 a och på minst 8 år för brott som anges i artikel 2.2 b. När det brott som är angivet i artikel 2.2 a endast avser handlingar enligt artikel 1.1 i, skall maximistraffet vara minst 8 år.

Artikel 6

Särskilda omständigheter

Varje medlemsstat får vidta de åtgärder som är nödvändiga för att de påföljder som anges i artikel 5 skall kunna lindras, om gärningsmannen

- a) tar avstånd från sin terroristverksamhet, och
- b) förser administrativa eller rättsliga myndigheter med uppgifter, som de inte skulle ha kunnat erhålla på annat sätt och som hjälper dem att
 - i) förebygga eller mildra effekterna av brottet,
 - ii) identifiera eller väcka åtal mot de övriga gärningsmännen,
 - iii) finna bevis, eller
 - iv) förebygga ytterligare brott som anges i artiklarna 1–4.

Artikel 7

Juridiska personers ansvar

1. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att juridiska personer skall kunna hållas ansvariga för något av de brott som anges i artiklarna 1–4, om dessa begås till deras förmån av någon person som agerar antingen enskilt eller som en del av den juridiska personens organisation och som har en ledande ställning inom den juridiska personen, grundad på

- a) befogenhet att företräda den juridiska personen,
- b) befogenhet att fatta beslut på den juridiska personens vägnar,
- c) befogenhet att utöva kontroll inom den juridiska personen.

2. Förutom de fall som angivits i punkt 1 skall varje medlemsstat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att en juridisk person skall kunna hållas ansvarig, när brister i övervakning eller kontroll som skall utföras av en sådan person som avses i punkt 1 har gjort det möjligt för en person som är underställd den juridiska personen att till förmån för denna juridiska person begå något av de brott som anges i artiklarna 1–4.

3. Den juridiska personens ansvar enligt punkterna 1 och 2 skall inte utesluta lagföring av de fysiska personer som är gärningsmän, anstiftare eller medhjälpare till sådana brott som anges i artiklarna 1–4.

Artikel 8

Påföljder för juridiska personer

Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att en juridisk person som förklarats ansvarig i enlighet med artikel 7 skall kunna bli föremål för effektiva, proportionella och avskräckande påföljder, som innefattar bötesstraff eller administrativa avgifter och eventuellt andra påföljder, som t.ex.

- a) fråntagande av rätt till offentliga förmåner eller stöd,
- b) tillfälligt eller permanent näringsförbud,
- c) rättslig övervakning,
- d) rättsligt beslut om upplösning av verksamheten,
- e) tillfällig eller permanent stängning av företag som har utnyttjats för att begå brottet.

Artikel 9

Behörighet och åtal

1. Varje medlemsstat skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att fastställa sin behörighet beträffande sådana brott som anges i artiklarna 1–4 i följande fall:

- a) Brottet har begåtts helt eller delvis inom dess territorium. Varje medlemsstat kan utsträcka sin behörighet om brottet har begåtts inom en medlemsstats territorium.
- b) Brottet har begåtts ombord på ett fartyg som för landets flagg eller ett luftfartyg registrerat i landet.
- c) Gärningsmannen är medborgare eller bosatt i landet.
- d) Brottet har begåtts till förmån för en juridisk person som är etablerad inom dess territorium.
- e) Brottet har begåtts mot dess institutioner eller befolkning, eller mot en av Europeiska unionens institutioner eller ett organ som inrättats i enlighet med fördragen om upprättandet av den Europeiska gemenskapen eller Fördraget om Europeiska unionen och som har sitt säte i den medlemsstaten.

2. När brottet faller under fler än en medlemsstats behörighet och vilken som helst av dessa stater kan lagföra brottet på grundval av samma omständigheter, skall de berörda medlemsstaterna samarbeta för att bestämma vilken av dem som skall lagföra gärningsmännen för att om möjligt centralisera lagföringen till en enda medlemsstat. I detta syfte kan medlemsstaterna anlita alla de organ eller mekanismer som inrättats i Europeiska unionen för att underlätta samarbetet mellan de rättsliga myndigheterna och samordningen av deras verksamhet. Följande omständigheter skall beaktas i successiv ordning:

- Medlemsstaten skall vara den inom vars territorium brottet begåtts.
- Medlemsstaten skall vara den i vilken gärningsmannen är medborgare eller bosatt.

— Medlemsstaten skall vara den som offren kommer ifrån.

— Medlemsstaten skall vara den på vars territorium gärningsmannen påträffats.

3. Varje medlemsstat skall även vidta de åtgärder som är nödvändiga för att fastställa sin behörighet beträffande de brott som anges i artiklarna 1–4 i de fall den vägrar att överlämna eller utlämna en person som misstänks för eller som dömts för ett sådant brott till en annan medlemsstat eller till tredje land.

4. Varje medlemsstat skall se till att dess behörighet omfattar sådana fall där ett brott som anges i artiklarna 2 och 4 helt eller delvis har begåtts på dess territorium, oavsett var terroristgruppen är baserad och varifrån den utövar sin brottsliga verksamhet.

5. Denna artikel skall inte utesluta utövandet av den straffrättsliga behörighet som fastställs i en medlemsstat enligt dess nationella lagstiftning.

Artikel 10

Skydd av och stöd till brottsoffer

1. Medlemsstaterna skall säkerställa att utredning av eller åtal för de brott som omfattas av detta rambeslut inte är beroende av ett brottsoffers anmälan eller anklagelse, åtminstone om dessa handlingar utförts på medlemsstatens territorium.

2. Förutom de åtgärder som föreskrivs i rådets rambeslut 2001/220/RIF av den 15 mars 2001 om brottsoffrets ställning i straffrättsliga förfaranden⁽¹⁾, skall varje medlemsstat om det är nödvändigt, vidta varje möjlig åtgärd för att säkerställa att brottsoffrets familj får ett lämpligt stöd.

Artikel 11

Genomförande och rapporter

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa bestämmelserna i detta rambeslut senast den 31 december 2002.

2. Medlemsstaterna skall till rådets generalsekretariat och kommissionen senast den 31 december 2002 översända texten till de bestämmelser som de antar för att i den nationella lagstiftningen införa de åtaganden som följer av detta rambeslut. På grundval av en rapport som upprättas på grundval av denna information och en skriftlig rapport från kommissionen skall rådet senast den 31 december 2003 bedöma om medlemsstaterna har vidtagit de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta rambeslut.

3. I kommissionens rapport skall det särskilt anges hur medlemsstaterna i sin straffrätt har införlivat den skyldighet som anges i artikel 5.2.

⁽¹⁾ EGT L 82, 22.3.2001, s. 1.

*Artikel 12***Territoriellt tillämpningsområde**

Detta rambeslut skall tillämpas på Gibraltar.

*Artikel 13***Ikraftträdande**

Detta rambeslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i Officiella tidningen.

Utfärdat i Luxemburg den 13 juni 2002.

På rådets vägnar

M. RAJOY BREY

Ordförande

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1078/2002**av den 21 juni 2002****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	73,9
	064	68,7
	999	71,3
0707 00 05	052	90,4
	220	143,3
	999	116,9
0709 90 70	052	77,1
	999	77,1
0805 50 10	388	63,8
	528	60,2
	999	62,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	89,0
	400	63,2
	404	112,9
	508	86,2
	512	83,8
	524	56,8
	528	72,5
	720	91,8
	804	114,0
	999	85,6
0809 10 00	052	221,6
	999	221,6
0809 20 95	052	399,7
	064	221,4
	066	255,2
	068	140,2
	094	300,3
	400	467,4
	999	297,4

(¹) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1079/2002
av den 21 juni 2002
om upphörande av fiske efter kolja med fartyg under belgisk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2846/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2555/2001 av den 18 december 2001 om fastställande för år 2002 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾, föreskrivs kvoter för kolja för 2002.
- (2) För att säkerställa att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, bör kommissionen fastställa datum för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha uttömt den tilldelade kvoten.
- (3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av kolja i farvattnen i ICES-område VII a (gemenskapsvatten) som gjorts av fartyg som för belgisk

flagg eller som är registrerade i Belgien uppnått den tilldelade kvoten för 2002. Belgien har förbjudit fiske av detta bestånd från och med den 9 juni 2002. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av kolja i farvattnen i ICES-område VII a (gemenskapsvatten) som gjorts av fartyg som för belgisk flagg eller som är registrerade i Belgien skall anses ha uttömt den kvot som tilldelats Belgien för 2002.

Fiske efter kolja i farvattnen i ICES-område VII a (gemenskapsvatten) som görs av fartyg som för belgisk flagg eller som är registrerade i Belgien skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 9 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 347, 31.12.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1080/2002**av den 21 juni 2002****om inledandet av en stående anbudsinfordran för råg som innehas av det tyska interventionsorganet för export till vissa tredje länder**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan.
- (2) Under den rådande situationen på marknaden är det lämpligt att inleda en stående anbudsinfordran för export av 1 000 000 ton råg som innehas av det tyska interventionsorganet till tredje länder, med undantag av de länder som anges under zon VII i bilagan till förordning (EEG) nr 2145/92⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3304/94⁽⁶⁾ och med undantag av Estland, Litauen, Lettland, Polen, Tjeckien, Slovakien, Ungern, Norge, Färöarna, Island, Ryssland, Vitryssland, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Forna Jugoslavien med undantag av Slovenien, Kroatien och Bosnien och Hercegovina, Albanien, Rumänien, Bulgarien, Armenien, Georgien, Azerbajdzan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Kirgizistan, Uzbekistan, Tadzjikistan, Turkmenistan.
- (3) Det bör fastställas särskilda bestämmelser för att säkerställa regelbundenheten hos och kontrollen av insatserna. Det är därför lämpligt att föreskriva ett system med säkerheter som säkerställer att de fastställda målen uppfylls utan att det medför alltför betungande utgifter för aktörerna. Därför bör undantag göras från vissa bestämmelser, särskilt i förordning (EEG) nr 2131/93.
- (4) Om uttaget av råg försenas med mer än fem dagar eller om frisläppandet av någon av de ställda säkerheterna skjuts upp av skäl som kan tillskrivas interventionsorganet, skall den berörda medlemsstaten betala skadestånd.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT L 214, 30.7.1992, s. 20.

⁽⁶⁾ EGT L 341, 30.12.1994, s. 48.

Artikel 1

Med förbehåll för bestämmelserna i den här förordningen, får det tyska interventionsorganet inleda en stående anbudsinfordran enligt de villkor som fastställts i förordning (EEG) nr 2131/93 för export av råg som innehas av interventionsorganet.

Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta en kvantitet på högst 1 000 000 ton råg som skall exporteras till tredje länder, med undantag av de länder som anges under zon VII i bilagan till förordning (EEG) nr 2145/92 och med undantag av Estland, Litauen, Lettland, Polen, Tjeckien, Slovakien, Ungern, Norge, Färöarna, Island, Ryssland, Vitryssland, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Forna Jugoslavien med undantag av Slovenien, Kroatien och Bosnien och Hercegovina, Albanien, Rumänien, Bulgarien, Armenien, Georgien, Azerbajdzan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Kirgizistan, Uzbekistan, Tadzjikistan, Turkmenistan.

2. De regioner där de 1 000 000 tonnen råg lagras anges i bilaga I.

Artikel 3

1. Trots artikel 16 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2131/93, skall det pris som skall betalas vara det som anges i anbudet.

2. För export som utförs enligt denna förordning skall det varken tillämpas exportbidrag, exportavgifter eller månatliga höjningar.

3. Artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall inte tillämpas.

Artikel 4

1. Exportlicenserna skall gälla från och med dagen för utfärdandet i den mening som avses i artikel 9 i förordning (EEG) nr 2131/93 och till och med utgången av den fjärde påföljande månaden.

2. De anbud som läggs inom ramen för denna anbudsinfordran får inte åtföljas av ansökningar om exportlicenser som görs i enlighet med artikel 49 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001⁽⁸⁾.

⁽⁷⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 308, 27.11.2001, s. 19.

Artikel 5

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall tidsfristen för inlämnande av anbud för första delanbudsinfördran löpa ut den 27 juni 2002 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).
2. Tidsfristen för inlämnande av anbud för påföljande delanbudsinfördran skall löpa ut varje torsdag kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).
3. Tidsfristen för den sista delanbudsinfördran skall löpa ut den 22 maj 2003 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).
4. Anbudet skall lämnas in till det tyska interventionsorganet.

Artikel 6

1. Interventionsorganet, lagerhållaren och köparen, om denne så önskar skall genom en gemensam överenskommelse ta referensprover på minst vart 500:e ton och analysera dessa, antingen före eller vid uttaget från lagret enligt köparens val. Interventionsorganet kan företrädas av en representant under förutsättning att denne inte är lagerhållaren.

Analysresultaten skall meddelas kommissionen om det uppstår tvistemål.

Referensprov skall tas och analyseras inom sju arbetsdagar från den dag då köparen lämnade in sin begäran eller inom tre arbetsdagar om provtagningen görs vid uttag från lagret. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är

- a) högre än den som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfördran skall köparen godta partiet i befintligt skick;
- b) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfördran, men inte överskrider nedanstående gränsvärden:
 - 1 kg/hl avseende specifika vikten, som dock inte får understiga 68 kg/hl,
 - 1 procentenhet avseende vattenhalten,
 - 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.2 och B.4 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 824/2000 ⁽¹⁾,
 - 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.5 i bilagan till förordning (EEG) nr 824/2000, utan att detta ändrar de tillåtna procentsatserna för skadliga kärnor och mjöldruga,

skall köparen godta partiet i befintligt skick;

- c) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfördran och skillnaden överskrider de gränsvärden som anges i b, kan köparen
 - antingen godta partiet i befintligt skick, eller

— avvisa partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Om han emellertid begär att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionsråg av föreskriven kvalitet, skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II.

- d) lägre än minimikraven för intervention, får köparen inte överta partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Köparen kan emellertid begära att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionsråg av föreskriven kvalitet. I detta fall skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II.

2. Om uttaget av råg sker innan analysresultaten föreligger, skall dock köparen stå för alla risker från tiden för uttaget av partiet, utan att detta påverkar hans möjligheter att vidta rättsliga åtgärder gentemot lagerhållaren.

3. Om köparen inte erhållit ett ersättningsparti av föreskriven kvalitet inom en månad efter det att han begärt ersättningsleverans och efter upprepade ersättningsleveranser, skall han fritas från alla förpliktelser, inbegripet säkerheter, så snart han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet om detta i enlighet med bilaga II.

4. Kostnaderna för den provtagning och de analyser som avses i punkt 1 skall bekostas av EUGFJ upp till ett maximum av en analys per 500 ton exklusive kostnaderna för transsilage, utom i de fall det slutliga analysresultatet medger sämre kvalitet än den minimikvalitet som krävs för intervention. Eventuella transitlagerkostnader och kompletterande analyser som köparen begär skall bekostas av denne.

Artikel 7

Genom undantag från artikel 12 i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96 ⁽³⁾, skall de handlingar som avser försäljningen av råg i enlighet med den här förordningen, i synnerhet exportlicensen, den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92, exportdeklaration och, i förekommande fall, kontrolllexportdeklarationen och, i förekommande fall, kontrolllexemplaret T 5, innehålla följande angivelse:

- Centeno de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1080/2002

⁽¹⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 31.

⁽²⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.

- Rug fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1080/2002
- Interventionsroggen ohne Anwendung von Ausfuhrerstatungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1080/2002
- Σίκαλη παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1080/2002
- Intervention rye without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1080/2002
- Seigle d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1080/2002
- Segala d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1080/2002
- Rogge uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1080/2002
- Centeio de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1080/2002
- Interventioruista, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1080/2002
- Interventionsråg, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1080/2002.

Artikel 8

1. Den säkerhet som ställs i enlighet med artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall frisläppas så snart exportlicenserna har utfärdats till anbudsgivarna.
2. Genom undantag från artikel 17 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall skyldigheten att exportera täckas av en säkerhet vars belopp skall motsvara skillnaden mellan interventionspriset på anbudsdagen och anbudspriset och aldrig understiga 70 euro per ton. Hälften av beloppet skall ställas vid utfärdandet av exportlicensen och resterande belopp före uttaget av spannmålen.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

Genom undantag från artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 3002/92 skall

- den del av beloppet som ställts vid utfärdandet av exportlicensen frisläppas inom 20 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in beviset på att den spannmål som uttagits har lämnat gemenskapens tullområde.

Genom undantag från artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall

- resterande belopp frisläppas inom 15 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in det bevis som avses i artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001.

3. När de säkerheter som avses i denna artikel frisläpps efter utgången av de tidsfrister som anges i denna artikel skall medlemsstaterna, utom i välgrundade undantagsfall, särskilt om en förvaltningsundersökning inletts, betala ett skadestånd motsvarande 0,015 euro per 10 ton och dag som förseningen gäller.

Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) skall inte ta över detta skadestånd.

Artikel 9

Det tyska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbudsen senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Anbudsen skall överlämnas i enlighet med schemat i bilaga III, och skickas till de nummer som anges i bilaga IV.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	402 107
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/ Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	37 237
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	560 718

BILAGA II

**MEDDELANDE OM AVVISNING AV PARTIER INOM RAMEN FÖR DEN STÅENDE ANBUÐSINFORDRAN
FÖR EXPORT AV RÅG SOM INNEHAS AV DET TYSKA INTERVENTIONSORGANET TILL VISSA TREDJE
LÄNDER**

(Artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1080/2002)

- Namn på den anbudsgivare som förklarats som köpare:
- Datum för anbudet:
- Datum då köparen avvisat partiet:

Partiets nummer	Mängd i ton	Adress till silon	Motivering till att partiet avvisats
			— Specifika vikten (kg/hl) — % grodda kärnor — % andra orenheter — % andra beståndsdelar än basspannmål av felfri kvalitet — Annat

BILAGA III

**STÅENDE ANBUDSINFORDRAN FÖR EXPORT AV RÅG SOM INNEHAS AV DET TYSKA INTERVENTIONS-
ORGANET TILL VISSA TREDJE LÄNDER**

(Förordning (EG) nr 1080/2002)

1	2	3	4	5	6	7
Anbudsgivare nr	Parti nr	Mängd i ton	Anbudspris (i euro per ton) (¹)	Höjningar (+) Sänkningar (-) (i euro per ton) (preliminärt)	Kommersiella omkostnader (i euro per ton)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(¹) Priset inkluderar höjningar och sänkningar för de partier som anbudet gäller.

BILAGA IV

De enda nummer som skall användas för kontakt med GD AGRI (C/1) i Bryssel är

— fax nr (32-2) 296 49 56
(32-2) 295 25 15.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1081/2002**av den 21 juni 2002****om inledandet av en stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det franska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.
- (2) Under den rådande situationen på marknaden är det lämpligt att inleda en stående anbudsinfordran för export av 300 000 ton korn som innehas av det franska interventionsorganet.
- (3) Det bör fastställas särskilda bestämmelser för att säkerställa regelbundenheten hos och kontrollen av insatserna. Det är därför lämpligt att föreskriva ett system med säkerheter som säkerställer att de fastställda målen uppfylls utan att det medför alltför betungande utgifter för aktörerna. Därför bör undantag göras från vissa bestämmelser, särskilt i förordning (EEG) nr 2131/93.
- (4) Om uttaget av korn försenas med mer än fem dagar eller om frisläppandet av någon av de ställda säkerheterna skjuts upp av skäl som kan tillskrivas interventionsorganet, skall den berörda medlemsstaten betala skadestånd.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med förbehåll för bestämmelserna i den här förordningen, får det franska interventionsorganet inleda en stående anbudsinfordran enligt de villkor som fastställts i förordning (EEG) nr 2131/93 för export av korn som innehas av interventionsorganet.

Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta en kvantitet på högst 300 000 ton korn som skall exporteras till tredje land, med undantag av Förenta staterna, Kanada och Mexiko.
2. De regioner där de 300 000 tonnen korn lagras anges i bilaga I.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

Artikel 3

1. Trots artikel 16 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2131/93, skall det pris som skall betalas vara det som anges i anbudet.

2. För export som utförs enligt denna förordning skall det varken tillämpas exportbidrag, exportavgifter eller månatliga höjningar.

3. Artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall inte tillämpas.

Artikel 4

1. Exportlicenserna skall gälla från och med dagen för utfärdandet i den mening som avses i artikel 9 i förordning (EEG) nr 2131/93 och till och med utgången av den fjärde påföljande månaden.

2. De anbud som läggs inom ramen för denna anbudsinfordran får inte åtföljas av ansökningar om exportlicenser som görs i enlighet med artikel 49 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001 ⁽⁶⁾.

Artikel 5

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall tidsfristen för inlämnande av anbud för första delanbudsinfordran löpa ut den 27 juni 2002 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

2. Tidsfristen för inlämnande av anbud för påföljande delanbudsinfordran skall löpa ut varje torsdag kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

3. Tidsfristen för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 22 maj 2003 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

4. Anbudet skall lämnas in till det franska interventionsorganet.

Artikel 6

1. Interventionsorganet, lagerhållaren och köparen, om denne så önskar skall genom en gemensam överenskommelse ta referensprover på minst vart 500:e ton och analysera dessa, antingen före eller vid uttaget från lagret enligt köparens val. Interventionsorganet kan företräddas av en representant under förutsättning att denne inte är lagerhållaren.

Analysresultaten skall meddelas kommissionen om det uppstår tvistemål.

⁽⁵⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 308, 27.11.2001, s. 19.

Referensprov skall tas och analyseras inom sju arbetsdagar från den dag då köparen lämnade in sin begäran eller inom tre arbetsdagar om provtagningen görs vid uttag från lagret. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är

- a) högre än den som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran skall köparen godta partiet i befintligt skick,
- b) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran, men inte överskrider följande gränsvärden:
 - 2 kg/hl avseende specifika vikten, som dock inte får understiga 60 kg/hl.
 - 1 procentenhet avseende vattenhalten.
 - 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.2 och B.4 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 824/2000 ⁽¹⁾.
 - 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.5 i bilagan till förordning (EG) nr 824/2000, utan att detta ändrar de tillåtna procentsatserna för skadliga kärnor och mjöldryga,

skall köparen godta partiet i befintligt skick,

- c) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran och skillnaden överskrider de gränsvärden som anges i b, kan köparen
 - antingen godta partiet i befintligt skick, eller
 - avvisa partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Om han emellertid begär att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionskorn av föreskriven kvalitet, skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II,
- d) lägre än minimikraven för intervention, får köparen inte överta partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Köparen kan emellertid begära att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionskorn av föreskriven kvalitet. I detta fall skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II.

2. Om uttaget av korn sker innan analysresultaten föreligger, skall dock köparen stå för alla risker från tiden för uttaget av partiet, utan att detta påverkar hans möjligheter att vidta rättsliga åtgärder gentemot lagerhållaren.

3. Om köparen inte erhållit ett ersättningsparti av föreskriven kvalitet inom en månad efter det att han begärt ersättningsleverans och efter upprepade ersättningsleveranser, skall han fritas från alla förpliktelser, inbegripet säkerheter, så snart han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet om detta i enlighet med bilaga II.

4. Kostnaderna för den provtagning och de analyser som avses i punkt 1 skall bekostas av EUGFJ upp till ett maximum av en analys per 500 ton exklusive kostnaderna för transsilage, utom i de fall det slutliga analysresultatet medger sämre kvalitet än den minimikvalitet som krävs för intervention. Eventuella transitlagerkostnader och kompletterande analyser som köparen begär skall bekostas av denne.

Artikel 7

Genom undantag från artikel 12 i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96 ⁽³⁾, skall de handlingar som avser försäljningen av korn i enlighet med den här förordningen, i synnerhet exportlicensen, den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92, exportdeklaration och, i förekommande fall, kontrollexportdeklarationen och, i förekommande fall, kontroll-exemplaret T 5, innehålla följande angivelse:

- Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1081/2002
- Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1081/2002
- Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstatungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1081/2002
- Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/2002
- Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1081/2002
- Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1081/2002
- Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1081/2002
- Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1081/2002
- Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1081/2002
- Interventio-ohraa, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1081/2002
- Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1081/2002.

⁽¹⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 31.

⁽²⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.

Artikel 8

1. Den säkerhet som ställs i enlighet med artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall frisläppas så snart exportlicenserna har utfärdats till anbudsgivarna.

2. Genom undantag från artikel 17 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall skyldigheten att exportera täckas av en säkerhet vars belopp skall motsvara skillnaden mellan interventionspriset på anbudsdagen och anbudspriset och aldrig understiga 10 euro/ton. Hälften av beloppet skall ställas vid utfärdandet av exportlicensen och resterande belopp före uttaget av spannmålen.

Genom undantag från artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 3002/92 skall

— den del av beloppet som ställts vid utfärdandet av exportlicensen frisläppas inom 20 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in beviset på att den spannmål som uttagits har lämnat gemenskapens tullområde.

Genom undantag från artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall

— resterande belopp frisläppas inom 15 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in det bevis som avses i artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 ⁽¹⁾.

3. När de säkerheter som avses i denna artikel frisläpps efter utgången av de tidsfrister som anges i denna artikel skall medlemsstaterna, utom i välgrundade undantagsfall, särskilt om en förvaltningsundersökning inletts, betala ett skadestånd motsvarande 0,015 euro per 10 ton och dag som förseningen gäller.

Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) skall inte ta över detta skadestånd.

Artikel 9

Det franska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbudsen senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Anbudsen skall överlämnas i enlighet med schemat i bilaga III, och skickas till de nummer som anges i bilaga IV.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

BILAGA I

(i ton)

Lagringsplats	Mängd
Amiens	34 700
Chalons	33 000
Clermont	4 900
Dijon	1 100
Lille	15 700
Nantes	10 400
Orléans	77 100
Paris	42 000
Poitiers	8 000
Rouen	73 100

BILAGA II

**MEDDELANDE OM AVVISNING AV PARTIER INOM RAMEN FÖR DEN STÅENDE ANBUÐSINFORDRAN
FÖR EXPORT AV KORN SOM INNEHAS AV DET FRANSKA INTERVENTIONSORGANET**

(Artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1081/2002)

- Namn på den anbudsgivare som förklarats som köpare:
- Datum för anbudet:
- Datum då köparen avvisat partiet:

Partiets nummer	Mängd i ton	Adress till silon	Motivering till att partiet avvisats
			— Specifika vikten (kg/hl) — % grodda kärnor — % andra orenheter — % andra beståndsdelar än basspannmål av felfri kvalitet — Annat

BILAGA III

STÅENDE ANBUDSINFORDRAN FÖR EXPORT AV KORN SOM INNEHAS AV DET FRANSKA INTERVENTIONSORGANET

(Förordning (EG) nr 1081/2002)

1	2	3	4	5	6	7
Anbud nr	Parti nr	Mängd i ton	Anbudspris (i euro per ton) (¹)	Höjningar (+) Sänkningar (-) (i euro per ton) (preliminärt)	Kommersiella omkostnader (i euro per ton)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(¹) Priset inkluderar höjningar och sänkningar för de partier som anbudet gäller.

BILAGA IV

De enda nummer som skall användas för kontakt med GD AGRI (C/1) i Bryssel är:

— fax (32-2) 296 49 56
(32-2) 295 25 15.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1082/2002**av den 21 juni 2002****om ändring av förordning (EG) nr 395/2002 och om ökning till cirka 40 000 ton av den stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av ris som innehas av det italienska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 8 b sista strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 75/91 ⁽³⁾ av den 11 januari 1991, fastställs förfaranden och villkor för försäljning av det paddyris som interventionsorganen innehar.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 395/2002 av den 1 mars 2002 om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på den inre marknaden av cirka 20 000 ton ris som innehas av det italienska interventionsorganet ⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 609/2002 ⁽⁵⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för försäljning på den inre marknaden av cirka 20 000 ton rundkornigt paddyris som innehas av det italienska interventionsorganet.

(3) Med tanke på den rådande situationen på marknaden är det lämpligt att öka den mängd som saluförs på den inre marknaden med cirka 15 000 ton långkornigt paddyris B som innehas av det italienska interventionsorganet.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1 i förordning (EG) nr 395/2002, skall "cirka 25 000 ton paddyris som det innehar, varav cirka 20 000 ton rundkornigt paddyris och cirka 5 000 ton långkornigt paddyris B" ersättas med "cirka 40 000 ton paddyris som det innehar, varav cirka 35 000 ton rundkornigt paddyris och cirka 5 000 ton långkornigt paddyris B".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 9, 12.1.1991, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 2.3.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 93, 10.4.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1083/2002**av den 21 juni 2002****om ändring av förordning (EG) nr 347/2002 om krisdestillation enligt artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av bordsviner i Frankrike**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2585/2001 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 30 och 33 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 347/2002 ⁽³⁾ inleddes den krisdestillation som föreskrivs i artikel 30 i förordning (EG) nr 1493/1999 för högst 4 miljoner hektoliter bordsvin i Frankrike.
- (2) Med hänsyn till marknadssituationen för bordsvin i Frankrike bör denna högsta kvantitet ändras och i stället fastställas till 3,85 miljoner hektoliter.
- (3) Enligt uppgifter från de franska myndigheterna omfattar de destillationsavtal som undertecknats av producenter och destillatörer den 1–29 mars 2002 en sammanlagd volym på 2,349 miljoner hektoliter. Frankrike begär sålunda, inför nästa skörd, en ny period för undertecknande av avtal för den återstående volymen på 1,501 miljoner hektoliter för att avlägsna det överskott i lagren som är mycket påfrestande för marknaden.
- (4) Avtalen i samband med krisdestillationen i Frankrike i mars gav inte önskat resultat, eftersom det fanns möjlighet till försäljning i handeln, ibland till priser under destillationspriset, men med förmånliga villkor när det gäller tillbakatagande av viner och uppskov med betalningen. Dessa villkor har fått producenterna, som haft behov av ekonomiska medel, att sluta försäljningsavtal, vilket haft en negativ effekt för leveranserna till krisdestillationen. För närvarande har grossisterna i stort fyllt behoven för vinåret och ytterligare försäljning kommer således att ske i liten utsträckning. Dessutom ger den kommande skörden inga större möjligheter till minskad produktion.
- (5) Uppgifter om marknaden bekräftar till fullo behovet av att dra tillbaka cirka 3,85 miljoner hektoliter vin för att få ned lagren med bordsviner till rimliga nivåer i väntan

på nästa skörd. Vinpriserna har inte ökat, utom tillfälligt i mars i samband med att krisdestillationen inleddes. Därefter har de sjunkit på nytt. De kvarvarande lagren hos producenterna bör dock avlägsnas så snart som möjligt.

- (6) Då krisdestillationen inleddes i mars förhindrade effekterna av försäljningsvillkoren att åtgärden fick fullt genomslag. Producenterna hade möjlighet att finna köpare till sina viner med intressanta försäljningsvillkor och priser, även låga priser. Dessa effekter kvarstår inte längre, endast volymerna finns kvar. Producenterna bör således göra sig av med överskottslagren före nästa skörd, och det finns få försäljningsmöjligheter på marknaden.
- (7) Det föreslås därför att man på nytt skall ge producenterna möjlighet att underteckna avtal om krisdestillation under cirka tre månader. Det är följaktligen nödvändigt att anpassa de olika datumen i förordningen för godkännande av dessa avtal, för meddelande till kommissionen om den volym som avtalen omfattar och för leverans av viner till destilleriet.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 347/2002 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall den högsta kvantiteten på 4 miljoner hektoliter ersättas med 3,85 miljoner hektoliter.
2. Artikel 3 skall ersättas med följande:

”Artikel 3

Varje producent får ingå avtal enligt artikel 65 i förordning (EG) nr 1623/2000 från och med den 1 mars 2002 fram till och med den 29 mars 2002 samt från och med den 24 juni 2002 till och med den 30 september 2002. I samband därmed skall det styrkas att en säkerhet på 5 euro per hektoliter har ställts. Avtalen får inte överlätas.”

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 345, 29.12.2001, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 55, 26.2.2002, s. 14.

3. Artikel 4.2 skall ersättas med följande:

"2. Medlemsstaten skall utfärda nödvändiga administrativa bestämmelser för att avtalen skall kunna godkännas senast den 6 maj 2002 när det gäller de avtal som undertecknats 1 mars 2002–29 mars 2002 och senast den 10 oktober 2002 för dem som undertecknats den 24 juni 2002–30 september 2002; i avtalen skall det finnas en uppgift om den procentuella nedsättningen och om den volym som godtagits per avtal, samt om att producenten kan säga upp avtalet om en nedsättning har gjorts. Medlemsstaten skall före den 20 maj 2002 respektive 20 oktober 2002 meddela kommissionen vilka volymer som de godkända avtalen omfattar."

4. Artikel 4.3 skall ersättas med följande:

"3. När det gäller avtal som undertecknats 1 mars 2002–29 mars 2002 skall vinet levereras till destilleriet senast den

31 juli 2002 och den framställda alkoholen skall levereras till interventionsorganet senast den 31 december 2002.

När det gäller avtal som undertecknats 24 juni 2002–30 september 2002 skall vinet levereras till destilleriet senast den 30 november 2002 och den framställda alkoholen skall levereras till interventionsorganet senast den 31 januari 2003."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 24 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1084/2002**av den 21 juni 2002****om utfärdande av exportlicenser enligt system A3 för frukt och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1961/2001 av den 8 oktober 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2200/96 när det gäller exportbidrag inom sektorn för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 678/2002 ⁽²⁾ inleds ett anbudsförfarande som fastställer de vägledande exportbidragssatserna och kvantiteterna för de exportlicenser som det ansökts om inom ramen för system A3 och vilka inte avser livsmedelsbistånd.
- (2) På grundval av de anbud som lämnats in skall de maximala exportbidragssatserna fastställas liksom de procentsatser som skall gälla för utfärdandet av licenser för de anbud som ligger på samma nivå som dessa maximisatser.

- (3) När det gäller citroner och äpplen är den maximala bidragssats som krävs för att utfärda licenser för den vägledande kvantiteten, inom ramen för de kvantiteter som anges i anbudet, en och en halv gång större än den vägledande bidragssatsen.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De maximala exportbidragssatser och procentsatser för utfärdande av licenser som skall gälla för citroner och äpplen inom ramen för det anbudsförfarande som inleds genom förordning (EG) nr 678/2002 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 3.

BILAGA

Produkt	Maximal bidragssats (euro/ton nettovikt)	Procentsats för utfärdande av licenser för de kvantiteter som ligger på samma nivå som den maximala bidragssatsen
Citroner	30	100 %
Äpplen	24	100 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1085/2002**av den 21 juni 2002****om fastställande av den kvantitet som finns tillgänglig för andra halvåret 2002 av vissa produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter inom ramen för de kvoter som öppnats av gemenskapen för vilka det endast krävs importlicens**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001 av den 14 december 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 886/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 16.2 i denna, och

av följande skäl:

Vid tilldelningen av importlicenser för första halvåret 2002 för vissa av de kvoter som avses i förordning (EG) nr 2535/2001, täckte inte licensansökningarna alla de kvantiteter som är tillgängliga för de berörda produkterna. Det är därför lämpligt att för varje berörd kvot fastställa den tillgängliga kvantiteten för perioden 1 juli–31 december 2002, och att därvid ta

hänsyn till de kvantiteter som inte tilldelats och som följer av kommissionens förordning (EG) nr 171/2002 av den 30 januari 2002 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i januari 2002 om importlicens för vissa mjölkprodukter inom ramen för vissa tullkvoter enligt förordning (EG) nr 2535/2001 ⁽⁵⁾, och av kommissionens förordning (EG) nr 550/2002 av den 27 mars 2002 om fastställande av i vilken utsträckning det är möjligt att bevilja de ansökningar om importlicens som lämnats in under mars 2002 för ost från Sydafrika inom ramen för en tullkvot som öppnats genom förordning (EG) nr 2535/2001 ⁽⁶⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De kvantiteter som finns tillgängliga för perioden 1 juli–31 december 2002 för andra halvan av importåret för vissa kvoter som avses i förordning (EG) nr 2535/2001, anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 3.2.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 29.

⁽⁴⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 30.

⁽⁵⁾ EGT L 30, 31.1.2002, s. 26.

⁽⁶⁾ EGT L 84, 28.3.2002, s. 15.

BILAGA

TILLGÄNGLIGA KVANTITETER FÖR PERIODEN 1 JULI–31 DECEMBER 2002

Kvotnummer	Kvantitet (ton)
------------	-----------------

Bilaga I. B — 10. Produkter med ursprung i Slovenien

09.4086	1 470
09.4087	750
09.4088	225

Bilaga I. C — Produkter med ursprung i AVS-länderna

09.4026	1 000
09.4027	1 000

Bilaga I. D — Produkter med ursprung i Turkiet

09.4101	1 375
---------	-------

Bilaga I. E — Produkter med ursprung i Sydafrika

09.4151	4 180
---------	-------

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1086/2002**av den 21 juni 2002****om exportanbud som lämnats för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2007/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2007/2001 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

- (3) Med hänsyn särskilt till de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 är det inte nödvändigt att fastställa ett maximalt exportbidrag.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 14 till och med den 20 juni 2002 inom ramen för anbudsförfarandet för det exportbidrag för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder som avses i förordning (EG) nr 2007/2001 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1087/2002**av den 21 juni 2002****om exportanbud som lämnats för helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris avsett för vissa europeiska länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2008/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2008/2001⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

(3) Med hänsyn särskilt till de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 är det inte nödvändigt att fastställa ett maximalt exportbidrag.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 14 till och med den 20 juni 2002 inom ramen för anbudsförfarandet för det exportbidrag för helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder som avses i förordning (EG) nr 2008/2001 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1088/2002**av den 21 juni 2002****om exportanbud som lämnats för helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2009/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2009/2001⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

(3) Med hänsyn särskilt till de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 är det inte nödvändigt att fastställa ett maximalt exportbidrag.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 14 till och med den 20 juni 2002 inom ramen för anbudsförfarandet för det exportbidrag för helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder som avses i förordning (EG) nr 2009/2001 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1089/2002**av den 21 juni 2002****om exportanbud som lämnats för helt slipat långkornigt ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2010/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2010/2001 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

(3) Med hänsyn särskilt till de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 är det inte nödvändigt att fastställa ett maximalt exportbidrag.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 14 till och med den 20 juni 2002 inom ramen för anbudsförfarandet för det exportbidrag för helt slipat långkornigt ris avsett för vissa tredje länder som avses i förordning (EG) nr 2010/2001 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1090/2002**av den 21 juni 2002****om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2011/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2011/2001⁽⁵⁾ öppnades en anbudsinfordran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av en maximisubvention.

(3) Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än maximisubventionen.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En maximisubvention för leverans av från ytterskalet befriat långkornigt ris under KN-nummer 1006 20 98 till Réunion skall på grundval av de anbud som lämnats från och med den 17 till och med den 20 juni 2002 fastställas till 319,00 euro/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2011/2001.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1091/2002
av den 21 juni 2002
om ändring av exportbidragen för ägg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för ägg fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1001/2002 ⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av de kriterier som avses i artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 på den information som

kommissionen har tillgängligt i dagsläget innebär att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 2771/75, exporterade i naturligt tillstånd, som fastställs i bilagan till förordning (EG) nr 1001/2002 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 77, 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 152, 12.6.2002, s. 23.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 juni 2002 om ändring av exportbidragen för ägg

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0407 00 11 9000	E07	EUR/100 styck	1,70
0407 00 19 9000	E07	EUR/100 styck	0,80
0407 00 30 9000	E01	EUR/100 kg	7,00
	E03	EUR/100 kg	20,00
	E08	EUR/100 kg	3,50
0408 11 80 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 19 81 9100	E04	EUR/100 kg	5,00
0408 19 89 9100	E04	EUR/100 kg	5,00
0408 91 80 9100	E06	EUR/100 kg	33,00
0408 99 80 9100	E04	EUR/100 kg	8,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

E01 Bahrein, Förenade Arabemiraten, Hongkong SFO, Kuwait, Oman, Qatar, Ryssland, Yemen

E03 Egypten, Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan, Thailand

E04 Samtliga destinationer utom Schweiz och Estland

E06 Samtliga destinationer utom Schweiz, och Estland och Litauen

E07 Samtliga destinationer utom Förenta staterna, Estland och Litauen

E08 Samtliga destinationer utom Schweiz, Estland, Litauen och grupperna E01, E03.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1092/2002
av den 21 juni 2002
om ändring av exportbidragen för fjäderfäkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 8.3, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för fjäderfäkött fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1002/2002 ⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av de kriterier som avses i artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 på den information som kommissionen har tillgänglig i dagsläget innebär att de

exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 2777/75, exporterade i naturligt tillstånd, som fastställs i bilagan till förordningen (EG) nr 1002/2002 den ändrade förordningen skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽²⁾ EGT L 77, 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 152, 12.6.2002, s. 25.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 juni 2002 om ändring av exportbidragen för fjäderfäkött

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 12 00 9000	V04	EUR/100 styck	1,70
0105 19 20 9000	V04	EUR/100 styck	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	40,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

V01 Angola, Saudiarabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten, Jordanien, Yemen, Libanon, Irak, Iran

V04 Samtliga destinationer utom Förenta staterna och Estland.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

MEDLEMSSTATERNAS REGERINGSFÖRETRÄDARES KONFERENS

BESLUT AV FÖRETRÄDARNA FÖR MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR, FÖRSAMLADE I RÅDET

av den 17 juni 2002

om ändring av beslut 2001/933/EKSG om vissa på Ukraina tillämpliga bestämmelser avseende handel med vissa stålprodukter som omfattas av EKSG-fördraget

(2002/476/EKSG)

FÖRETRÄDARNA FÖR REGERINGARNA I EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPENS MEDLEMSSTATER, FÖRSAMLADE I RÅDET, HAR BESLUTAT FÖLJANDE

Beslutet har antagits i samförstånd med kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2001/933/EKSG av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 19 december 2001 ⁽¹⁾ skall härmed ändras på följande sätt:

- I artikel 1 skall orden "För tiden från och med den 1 januari 2002 till och med den 30 juni 2002" ersättas med orden "För tiden från och med den 1 januari 2002 till och med den 31 december 2002".
- Bilaga II skall ersättas med texten i bifogade bilaga.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 17 juni 2002.

J. PIQUÉ I CAMPS
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 345, 29.12.2001, s. 75.

BILAGA

"BILAGA II

KVANTITATIVA BEGRÄNSNINGAR

1 januari 2002–31 december 2002

<i>Produkter</i>	<i>ton</i>
SA – Platta produkter	
SA1 Rullar	27 414
SA2 Grovplåt	104 920
SA3 Andra platta produkter	8 465
SB – Långa produkter	
SB1 Balkar	3 690
SB2 Valstråd	52 720
SB3 Andra långa produkter	66 427"

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 juni 2002

om fastställande av hygienkrav för färskt kött och färskt fjäderfäkött som importeras från tredje land och om ändring av beslut 94/984/EG

[delgivet med nr K(2002) 2196]

(Text av betydelse för EES)

(2002/477/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 71/118/EEG av den 15 februari 1971 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött av fjäderfä ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 14.B.2 b i detta,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter ⁽³⁾, senast ändrat genom förordning (EG) nr 1452/2001 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 16.1 i detta, och

av följande skäl:

(1) Hygienkraven i kommissionens beslut 2001/471/EG av den 8 juni 2001 om de regelbundna kontroller av den allmänna hygien som skall göras av driftsledaren på en anläggning enligt direktiv 64/433/EEG om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen och enligt direktiv 71/118/EEG om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött av fjäderfä ⁽⁵⁾ bör även tillämpas på import från tredje land.

(2) För detta ändamål bör man för det första ta hänsyn till de bestämmelser som gäller i det tredje landet för genomförandet av de regelbundna kontroller av den

allmänna hygien som skall göras av aktörer som exporterar färskt fjäderfäkött eller färskt kött till gemenskapen, när man skall avgöra om kriterierna i artikel 15 i direktiv 71/118/EEG och i artikel 3.2 i direktiv 72/462/EEG avseende upptagande av det berörda tredje landet i förteckningen uppfylls.

(3) För det andra bör hänsyn tas till aktörernas genomförande av sådana kontroller när man bedömer om de skall upptas i förteckningen över anläggningar som avses i artikel 14.B.2 i direktiv 71/118/EEG och artikel 4.1 i direktiv 72/462/EEG.

(4) För det tredje bör de garantier som skall ges enligt artikel 14.B.1 b i direktiv 71/118/EEG och artikel 4.2 a i direktiv 72/462/EEG snarast möjligt tas med i det djurhälsointyg som ingår i intygsmallarna i artikel 14.B i direktiv 71/118/EEG och artikel 22 i direktiv 72/462/EEG.

(5) I direktiv 71/118/EEG föreskrivs att det skall upprättas en förteckning över anläggningar som uppfyller särskilda krav i gemenskapslagstiftningen.

(6) En provisorisk förteckning över anläggningar ingår i kommissionens beslut 97/4/EG av den 12 december 1996 om upprättande av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av färskt fjäderfäkött ⁽⁶⁾, senast ändrat genom beslut 2001/400/EG ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ EGT L 55, 8.3.1971, s. 23.

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽⁴⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 11.

⁽⁵⁾ EGT L 165, 21.6.2001, s. 48.

⁽⁶⁾ EGT L 2, 4.1.1997, s. 6.

⁽⁷⁾ EGT L 140, 24.5.2001, s. 70.

- (7) Kommissionens beslut 94/984/EG av den 20 december 1994 om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg för import av färskt fjäderfäkött från vissa tredje länder⁽¹⁾, senast ändrat genom beslut 2001/659/EG⁽²⁾, ändrades genom beslut 2001/598/EG⁽³⁾ bland annat för att bland djurhälso- och hygienintygen införa en mall för det hygienintyg för import av färskt fjäderfäkött från tredje land som krävs enligt artikel 14.B.1 c i direktiv 71/118/EEG. Beslut 94/984/EG bör nu ändras ytterligare för att komplettera intygsmallen i överensstämmelse med målsättningarna för det här beslutet. Samtidigt bör ett sakfel i bilaga III till det beslutet korrigeras.
- (8) I direktiv 72/462/EEG föreskrivs det, utan att det påverkar tillämpningen av djurhälsokraven i artiklarna 14 och 15 i det direktivet, att medlemsstaterna endast får tillåta import av färskt kött från ett tredje land om köttet uppfyller de hygienkrav som skall antas. I artikel 17.2 c i det direktivet föreskrivs att färskt kött skall vara behandlat under sådana hygieniska förhållanden som anges i rådets direktiv 64/433/EEG⁽⁴⁾. I artikel 4 föreskrivs upprättande av förteckningar över anläggningar vilkas överensstämmelse med bestämmelserna i direktivet och med hygienkraven i direktiv 64/433/EEG skall bedömas enligt kriterierna i punkt 2 i samma artikel, och vilka får ändras eller kompletteras av kommissionen med ledning av resultatet av de inspektioner som föreskrivs i artikel 5.
- (9) Djurhälsovillkoren och kraven på veterinärintyg för import av färskt kött från ett antal länder har fastställts på grundval av artikel 16 i direktiv 72/462/EEG i ett antal kommissionsbeslut som bör omarbetas inom den närmaste framtiden. Det bör då vara lämpligt att ta med det hygienintyg för färskt fjäderfäkött som införs genom det här beslutet i mallarna för hälsointyg.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

När det skall bedömas om ett tredje land uppfyller de kriterier i artikel 15 i direktiv 71/118/EEG och artikel 3.2 i direktiv 72/462/EEG som gäller för att de skall kunna tas med i den förteckning som har upprättats i enlighet med dessa direktiv, skall kommissionen ta hänsyn till det tredje landets bestämmelser om regelbundna kontroller av den allmänna hygien, som grundar sig på HACCP-principerna (Hazard Analysis and Critical Control Points) och vid behov på mikrobiologiska

kontroller och som skall göras av aktörer som exporterar färskt fjäderfäkött eller färskt kött till gemenskapen.

Artikel 2

När inspektioner enligt direktiven 71/118/EEG och 72/462/EEG genomförs för att bedöma om en anläggning uppfyller bestämmelserna i dessa direktiv och i bilaga I till direktiv 64/433/EEG, och därmed får tas med i den förteckning som avses i artikel 14.B.2 i direktiv 71/118/EEG och artikel 4.1 i direktiv 72/462/EEG, skall hänsyn tas till aktörernas införande kraven i beslut 2001/471/EG.

Artikel 3

Beslut 94/984/EG ändras på följande sätt:

1. I punkt 15.II (Mall A och B; Hygienintyg) i bilaga II skall följande läggas till som punkt 5:

”5. att köttet kommer från en anläggning där det genomförs kontroller av den allmänna hygien i enlighet med bestämmelserna i kommissionens beslut 2001/471/EG⁽¹⁾

⁽¹⁾ EGT L 165, 24.6.2001, s. 48.”

2. I bilaga III skall ”Den hygienmärkning som avses i artikel 2” ersättas med ”Den hygienmärkning som avses i artikel 1.2”.

Artikel 4

Detta beslut skall tillämpas från och med den 8 juni 2003.

När det skall bedömas om ett tredje land uppfyller de kriterier i artikel 15 i direktiv 71/118/EEG och artikel 3.2 i direktiv 72/462/EEG som gäller för att de skall kunna tas med i den förteckning som har upprättats i enlighet med dessa direktiv, eller när en inspektion genomförs i ett tredje land enligt artikel 14 i direktiv 71/118/EEG eller artikel 5 i direktiv 72/462/EEG, skall kommissionen, från och med den dag då detta beslut antas, ta hänsyn till de förberedande åtgärder som landet vidtagit för att uppfylla kraven i detta beslut från och med den 8 juni 2003.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 378, 31.12.1994, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 232, 30.8.2001, s. 19.

⁽³⁾ EGT L 210, 3.8.2001, s. 37.

⁽⁴⁾ EGT 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 juni 2002

om att inte uppta fentinacetat i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne

[delgivet med nr K(2002) 2199]

(Text av betydelse för EES)

(2002/478/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2002/18/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 8.2 fjärde stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 av den 11 december 1992 om närmare bestämmelser för genomförandet av den första etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsprodukter på marknaden ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2266/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 7.3a b i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG skall kommissionen påbörja ett arbetsprogram som syftar till att undersöka de verksamma ämnena som används i växtskyddsprodukter som redan fanns på marknaden den 15 juli 1993. I förordning (EEG) nr 3600/92 fastställs närmare bestämmelser för genomförandet av programmet.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 933/94 av den 27 april 1994 om fastställande av verksamma ämnena i växtskyddsmedel och om val av rapporterande medlemsstater för genomförandet av kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2230/95 ⁽⁶⁾, där de verksamma ämnena fastställs som skall utvärderas inom ramen för förordning (EEG) nr 3600/92, fastställs även en rapporterande medlemsstat för utvärderingen av varje ämne samt anges de producenter av varje verksamt ämne som har gjort en anmälan i tid.
- (3) Fentinacetat är ett av de 90 verksamma ämnena som anges i förordning (EG) nr 933/94.
- (4) I enlighet med artikel 7.1 c i förordning (EEG) nr 3600/92 överlämnade Förenade kungariket, som utsetts till

rapporterande medlemsstat, den 11 november 1996 en rapport till kommissionen om sin utvärdering av de uppgifter som anmälarna överlämnat i enlighet med artikel 6.1 i den förordningen.

- (5) Efter att ha mottagit rapporten från den rapporterande medlemsstaten inledde kommissionen samråd med både medlemsstaternas experter och huvudanmälaren (Agrevo, numera Aventis), i enlighet med artikel 7.3 i förordning (EEG) nr 3600/92.

- (6) Medlemsstaterna och kommissionen har granskat Förenade kungarikets utvärderingsrapport inom ramen för Ständiga kommittén för växtskydd. Resultatet av denna granskning presenterades den 7 december 2001 i form av en kommissionsrapport om fentinacetat, i enlighet med artikel 7.6 i förordning (EEG) nr 3600/92.

- (7) Resultatet av de utvärderingar som har gjorts på grundval av lämnade uppgifter har inte visat att man kan anta att de växtskyddsmedel som innehåller fentinacetat, med de förslagna användningsföreskrifterna, i allmänhet uppfyller de krav som anges i artikel 5.1 a–b i direktiv 91/414/EEG. Särskilt gäller detta säkerheten för användare som potentiellt exponeras för fentinacetat och ämnets möjliga inverkan på icke-målorganismer.

- (8) Fentinacetat skall därför inte upptas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

- (9) Åtgärder bör därför vidtas för att inom en viss tid återkalla gällande godkännanden av växtskyddsmedel innehållande fentinacetat, så att de inte förnyas och så att inga nya godkännanden beviljas.

- (10) En övergångsperiod i enlighet med artikel 4.6 i direktiv 91/414/EEG under vilken kvarvarande lager av växtskyddsmedel som innehåller fentinacetat och som är tillåtna av medlemsstaterna får omhändertas, lagras, släppas ut på marknaden och användas skall begränsas till högst tolv månader för att kvarvarande lager inte skall användas mer än under ytterligare en växtodlingssäsong.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 55, 26.2.2002, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 366, 15.12.1992, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 259, 13.10.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 107, 28.4.1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EGT L 225, 22.9.1995, s. 1.

- (11) Detta beslut påverkar inte de eventuella åtgärder som kommissionen kan komma att vidta i ett senare skede avseende detta verksamma ämne, inom ramen för rådets direktiv 79/117/EEG av den 21 december 1978 om förbud mot att växtskyddsprodukter som innehåller vissa verksamma ämnen släpps ut på marknaden och används⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fentinacetat skall inte upptas som ett verksamt ämne i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall se till att

1. godkännanden av växtskyddsmedel innehållande fentinacetat återkallas senast sex månader efter den dag då det här beslutet antagits,

2. inga godkännanden av växtskyddsmedel innehållande fentinacetat beviljas eller förnyas enligt det undantag som anges i artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG från och med den dag då det här beslutet antagits.

Artikel 3

En eventuell övergångsperiod som beviljas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 4.6 i direktiv 91/414/EEG skall vara så kort som möjligt och upphöra senast 18 månader efter den dag då det här beslutet antagits.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 33, 8.2.1979, s. 36.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 juni 2002

om att inte uppta fentinhydroxid i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne

[delgivet med nr K(2002) 2207]

(Text av betydelse för EES)

(2002/479/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2002/18/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 8.2 fjärde stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 av den 11 december 1992 om närmare bestämmelser för genomförandet av den första etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsprodukter på marknaden ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2266/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 7.3a led b i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG skall kommissionen påbörja ett arbetsprogram som syftar till att undersöka de verksamma ämnena som används i växtskyddsprodukter som redan fanns på marknaden den 15 juli 1993. I förordning (EEG) nr 3600/92 fastställs närmare bestämmelser för genomförandet av programmet.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 933/94 av den 27 april 1994 om fastställande av verksamma ämnen i växtskyddsmedel och om val av rapporterande medlemsstater för genomförandet av kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2230/95 ⁽⁶⁾, där de verksamma ämnena fastställs som skall utvärderas inom ramen för förordning (EEG) nr 3600/92, fastställs även en rapporterande medlemsstat för utvärderingen av varje ämne samt anges de producenter av varje verksamt ämne som har gjort en anmälan i tid.
- (3) Fentinhydroxid är ett av de 90 verksamma ämnen som anges i förordning (EG) nr 933/94.
- (4) I enlighet med artikel 7.1 c i förordning (EEG) nr 3600/92 överlämnade Förenade kungariket, som utsetts till

rapporterande medlemsstat, den 11 november 1996 en rapport till kommissionen om sin utvärdering av de uppgifter som anmälarna överlämnat i enlighet med artikel 6.1 i den förordningen.

- (5) Efter att ha mottagit rapporten från den rapporterande medlemsstaten inledde kommissionen samråd med både medlemsstaternas experter och huvudanmälaren (Agrevo, numera Aventis), i enlighet med artikel 7.3 i förordning (EEG) nr 3600/92.

- (6) Medlemsstaterna och kommissionen har granskat Förenade kungarikets utvärderingsrapport inom ramen för Ständiga kommittén för växtskydd. Resultatet av denna granskning presenterades den 7 december 2001 i form av en kommissionsrapport om fentinhydroxid, i enlighet med artikel 7.6 i förordning (EEG) nr 3600/92.

- (7) Resultatet av de utvärderingar som har gjorts på grundval av lämnade uppgifter har inte visat att man kan anta att de växtskyddsmedel som innehåller fentinhydroxid, med de föreslagna användningsföreskrifterna, i allmänhet uppfyller de krav som anges i artikel 5.1 a och b i direktiv 91/414/EEG. Särskilt gäller detta säkerheten för användare som potentiellt exponeras för fentinhydroxid och ämnets möjliga inverkan på icke-målorganismer.

- (8) Fentinhydroxid bör därför inte upptas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

- (9) Åtgärder bör vidtas för att se till att befintliga tillstånd för växtskyddsprodukter som innehåller fentinhydroxid återkallas inom en viss period och inte förnyas samt att det inte ges nya tillstånd för dessa produkter.

- (10) En övergångsperiod i enlighet med artikel 4.6 i direktiv 91/414/EEG under vilken kvarvarande lager av växtskyddsmedel som innehåller fentinhydroxid och som är tillåtna av medlemsstaten får omhändertas, lagras, släppas ut på marknaden och användas skall begränsas till högst tolv månader för att kvarvarande lager inte skall användas mer än under ytterligare en växtodlingssäsong.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 55, 26.2.2002, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 366, 15.12.1992, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 259, 13.10.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 107, 28.4.1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EGT L 225, 22.9.1995, s. 1.

- (11) Detta beslut påverkar inte de eventuella åtgärder som kommissionen kan komma att vidta i ett senare skede avseende detta verksamma ämne, inom ramen för rådets direktiv 79/117/EEG av den 21 december 1978 om förbud mot att växtskyddsprodukter som innehåller vissa verksamma ämnen släpps ut på marknaden och används⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fentinhydroxid skall inte upptas som ett verksamt ämne i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall se till att

1. godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller fentinhydroxid återkallas senast sex månader efter den dag då detta beslut antogs,

2. inga godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller fentinhydroxid beviljas eller förnyas enligt det undantag som anges i artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG från och med den dag då detta beslut antagits.

Artikel 3

En eventuell övergångsperiod som beviljas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 4.6 i direktiv 91/414/EEG skall vara så kort som möjligt och upphöra senast 18 månader efter den dag då detta beslut antagits.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 33, 8.2.1979, s. 36.